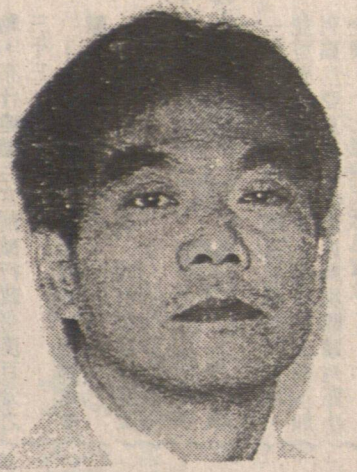


問訪雲來長市山台 宴公合聯團僑邑台

(雲訊) 台山市長陳卓俊、市府辦公室主任、市議員黃仁夫、市僑務主任余榮榮等一行三人，專程前來參加台邑第六屆懇親大會，並作親善訪問。

陳市長等將於本月十八日(星期五)下午二時，親臨本埠台山同鄉會拜訪全體鄉親，報告僑胞時出席參加，如有任何問題查詢，可由市長即席解答。

同日下午六時，台山同鄉會聯合台邑僑團機構，假座華埠名園酒家舉行公宴聯歡大會，以盡地主之誼。共五號二樓(報名、叙榮梓鄉情、歡迎、或者與黃氏宗親總會、陳顯川總堂、羅耀名參加同歡、馬氏總所、余氏總報名者，每日下午一時後請到台山同鄉會(片打東街十



圖為曾文輝。

華人耆英會 選出新職員

(雲訊) 華人耆英會日前舉行會員大會，選出本年度新職員，並就職員履新視察。當選本屆執行委員為：

盧家駒、程景星、丁祖傳、程婉娥、梁熾、張銘、黃志雄、溫淑文、林靜、楊茂榮、沈耀明、陳瑞祥、吳壽生、周雪容、譚惠蘭、何毓楚。

加華裔退伍軍代表 出席全加代表大會

(溫哥華訊) 加拿大退伍軍代表，日前在沙省沙士加市舉行第四十一屆兩週年大會，加華裔代表亦參加。加華裔代表在會中，向全體代表報告加華裔退伍軍代表的工作，並就代表大會，向全體代表報告加華裔退伍軍代表的工作，並就代表大會，向全體代表報告加華裔退伍軍代表的工作。

光華國際商業銀行 雲分行將正式營業

(溫哥華訊) 董事長白培英專程自台北前來主持開幕，並由駐溫哥華台北經濟文化辦事處王維傑處長一同剪綵。當晚舉行盛大酒會，招待各界。

該銀行總行設在多倫多，由台北派來一位資深經理，陳清榮來溫哥華籌備開行事宜。該行於日後正式營業後，將為華裔退伍軍代表提供服務。

域多利加華退伍軍 下月重聚餐舞聯歡

(域多利訊) 此間加華裔退伍軍人會，定於十月十六日(星期五)假該會會所，舉行餐舞聯歡。屆時將有數十位退伍軍人參加。

華裔會計師曾文輝 參加雲市議員補選

徐發起。

華裔會計師曾文輝(Gordon Dong)現年四十六歲，祖籍廣東台山，在溫哥華土生土長，以獨立候選人身份參加九月十九日(週六)舉行的溫哥華市議員補選。他不希望由政黨提名，而在當選後須受政黨的約束。

他幼時在華埠附近長大，並曾於士達孔拿公立學校就讀，畢業於溫哥華技術專科學校。後來在卑詩大學畢業，獲科學士學位。自一九七四年起，曾文輝一直從事會計師工作。但他目前的主要業務則在建築管理方面。

他表示，呼籲僑胞踴躍支持他，並表示，他將竭盡全力為僑胞服務。

馬余美蘭 定期出殯

(雲訊) 本報已故僑商馬余美蘭，原配馬余美蘭，現擇於九月十七日(星期日)上午十時，在士嘉堡(士嘉堡)殯儀館舉行喪禮。出殯時間為九月十七日(星期日)下午二時，在士嘉堡(士嘉堡)殯儀館舉行喪禮。出殯時間為九月十七日(星期日)下午二時，在士嘉堡(士嘉堡)殯儀館舉行喪禮。

黃陳鳳太夫人 十六日行安息禮

(雲訊) 已故僑商黃陳鳳太夫人，於二十多年前前來加國，在溫哥華定居。她一生勤儉，樂善好施，深受僑胞愛戴。她於九月十六日(星期日)上午十時，在士嘉堡(士嘉堡)殯儀館舉行喪禮。出殯時間為九月十六日(星期日)下午二時，在士嘉堡(士嘉堡)殯儀館舉行喪禮。



China Travel 加拿大中國旅行社有限公司

香港中國旅行社全資附屬機構
特平廉價機票

來回台北 (聯合航空) 由西雅圖出發 \$1150
來回香港 (聯合航空) 由西雅圖出發 \$1110
來回香港 (加航、國泰航空) 直航飛機 \$1285
來回胡志明市-河內 (KE) \$1340
來回多倫多機票 \$368
來回卡加利機票 \$179
來回溫尼辟機票 \$289
來回愛民頓機票 \$189
LAS VEGAS 住宿 PALACE STATION 大酒店 4 晚 (雙入房) \$325

★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢

中國精選團

一 京桂線 9 天遊：香港→廣州→桂林→北京→廣州→香港 \$998.00 (逢星期三、五、日)
一 絲綢之路 11 天遊：香港→廣州→蘭州→嘉峪關→敦煌→柳園→吐魯番→烏魯木齊→廣州→香港 \$1573
一 長江三峽 21 天遊：香港→廣州→桂林→昆明(石林)→成都→重慶→宜昌→武漢→北京→上海→杭州→廣州→香港 \$2348
一 西藏 11 天遊：香港→廣州→成都→拉薩→喀什→拉薩→成都→廣州→香港 \$1773

★歡迎旅客包團旅遊並可自選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，旅費從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。

東南亞精選遊

一 星馬泰 10 天遊：香港→新加坡→馬來西亞→泰國→香港 (每週均有團出發) \$1125

竭誠為君提供下列服務

美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
星、馬、泰、越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
中國內地機票火車票、船票及各類長短線中國旅行團
中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各大城市酒店訂房
辦理：加拿大買單、中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實、提貨方便、信譽可靠、中國境內提貨點共 42 個城市
地址：百老匯西街 556 號 V5Z 1E9 電話：溫哥華區 (604) 872-8787

大平賣

批發、零售無任歡迎

單人床褥上下兩件 \$99
雙人床褥上下兩件 \$149
大雙人床褥上下兩件 \$175

憑此“大漢”廣告，可獲以上特價優待 (九月十九日止)

本公司仍有大量錄影機TV微波爐雪櫃梳化及其它家庭傢俬及電器

華聲錄影·傢俬·電器公司

DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS ST. ☎251-1020

甬龍藝苑 254-2216
喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

敝店原訂八月廿一日遷往
喜士定東街四三九號現因
裝修未竣須另擇吉開張如
蒙賜顧仍請駕臨舊址喜士
定東街四六一號為荷。

汽車意外受傷 速見大律師

BERNIE SIMPSON, C.M.

★ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
★有專人作中文翻譯
★免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行

我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS

百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCIA 大廈 734-2272 (24 小時)
列治文百老匯第三路 4380 號 1405 室 270-0880 (24 小時)
7329-120th 街，三角洲 (DELTA) 電 591-8885 (24 小時)

快意旅遊公司

溫哥華華埠片打東街 125 號 電話 (604) 669-4165

國內特價機票 多倫多 \$329 起 (單程 \$239) 卡加利 \$169 起 (單程 \$99) 愛民頓 \$199 (單程 \$109) 滿地可 \$369 (單程 \$194) 羅省 \$354 三藩市 \$299 李 橋 \$199 起 三晚酒店 (\$249) 拉斯維加斯 \$299 三晚酒店 (\$399)	直航香港機票 加 四晚酒店 \$1199 (雙入房)	加東 六天精選遊 多倫多、大瀑布、渥太華、滿地可、魁北克市、京士頓、千島等 \$540 (不包多倫多機票) *多倫多機票 \$329 起	聖誕回港 特價機票 \$950 (一晚酒店) 雙入房 出發日期：11月28 回 程：1月3 \$1148 (一晚酒店) 雙入房 出發日期：12月5.8 回 程：1月2.3.5 \$1368 (兩晚酒店) 雙入房 出發日期：12月15.19.22 回 程：1月2.5.6
台北機票 加兩晚酒店 \$1090 (雙入房)	香港機票 加酒店兩晚 \$978 (雙入房)	班美、路易士湖 卡加利、愛民頓 積士柏五天遊 \$569 (雙入房) 逢星期日出發 (包早、午、晚三餐)	